

ASC-09-0060

U predmetu SCEL-09-0009 [REDACTED]

[REDACTED]
ulica [REDACTED] Prizren

Tužilac br.23/Žalilac

protiv

Kosovske agencije za privatizaciju (KAP)

ulica Ilir Konushevci, br.8, Priština

tužene

Žalbeno veće Posebne komore Vrhovnog suda Kosova za pitanja koja se odnose na Kosovsku povereničku agenciju (PKVS) u sastavu Richard Winkelhofer, predsednik PKVS, kao predsedavajući sudija, Torsten Frank Koschinka i Eija-Liisa Helin, sudije, o žalbi žalioaca br. 23 na rešenje PKVS od 26. avgusta 2009. godine, SCEL-09-009, nakon većanja održanog 14. maja 2010. godine izdaje sledeće

REŠENJE

Žalba je osnovana.

Rešenje, SCEL-09-009, koje je PKVS izdalo 26. avgusta 2009. godine stavlja se van snage.

Sudskom veću se naređuje da ponovi postupak po tužbi.

Obrazloženje:

(Konačni) spisak zaposlenih koji su stekli pravo na naknadu (vidi član 67.5 Administrativnog naređenja UNMIK 2008/6 u vezi s članom 10.3 Uredbe UNMIK-

a 2003/13) za DP [REDACTED] u Prizrenu objavljen je 21, 22 i 23 maja 2009. godine u dnevnim novinama „Koha Ditore“, „Kosova Sot“ i „InfoPress“ na albanskom jeziku, i 21, 23, i 24 maja 2009. godine u dnevnim novinama Blic (Beograd) i Vijesti (Podgorica), obe na srpskom jeziku. Rok od 20 dana za podnošenje žalbe pri PKVS u vezi s spiskom zaposlenih (član 67.6 Administrativnog naređenja UNMIK-a 2008/6 u vezi s članom 10.6 Uredbe UNMIK-a 2003/13) istekao je 13. juna 2009. godine.

Dana 15. jula 2009. godine, žalilac (lično) je podneo žalbu PKVS-u radi uključivanja njegovog imena u spisak, tvrdeći da je 10. maja 2007. godine podneo drugu žalbu Kosovskoj povereničkoj agenciji (napomena Žalbenog veća: to se desilo u vezi s pokušajima da KPA izvrši privatizaciju u to vreme), „u roku propisanom zakonom“, ali nije primio nikakav odgovor, iako se to očekivalo. On dalje tvrdi da on nije znao da je KAP objavila novi spisak kojim je ona postavila novi rok, budući da on nije bio u mogućnosti da svakodnevno kupuje novine; zbog njegovog i ženinog zdravlja većinu su vremena provodili u selu [REDACTED] gde se novine ne dostavljaju i gde nema televizijskog signala. U polednje vreme, kao član bosanske manjine na Kosovu on nije bio pravilno obavešten budući da lista uopšte nije bila objavljena u novinama na bosanskom jeziku. O objavljivanju konačnog (drugog) spiska njega su obavestile samo njegove kolege. Zbog tih razloga, on tvrdi da on nije mogao da podnese žalbu ranije nego 32 dana nakon roka. On takođe tvrdi na osnovu merituma zašto smatra da bi njegovo ime trebalo da bude uključeno u spisak. Zbog tih predstavljenih dokaza on traži da se na osnovu merituma njegovi argumenti uzmu u obzir iako su podneseni kasnije i da se njegovo ime uključi u spisak.

KAP tražila je da se žalba poništi pošto je podnesena po isteku roka za podnošenje žalbe.

Osporenim rešenje od 26. aprila 2009. godine, Sudsko veće PKVS odbilo je žalbu kao nedopustivu. U svom pravnom obrazloženju, rešenje se odnosi na gorenavedene pravne odredbe koje ističu rok od 20 dana za podnošenje žalbe, i članovi 28.2 (d) i 28.3 Administrativnog naređenja UNMIK-a 2008/6. Budući da je rok propušten, žalba je morala da bude odbijena.

III

U svojoj žalbi koju je podneo na vreme, žalilac traži od Žalbenog veća PKVS da „poništi“ žalbeno rešenje i da prizna njegova prava na deo prihoda od privatizacije.

Žalba je osnovana.

Žalilac ponavlja argumente koje je izložio u prvostepenom postupku tvrdeći da zbog nedostatka odgovora KPA na njegovu žalbu 2007. godine i zbog okolnosti u kojima je KAP objavila konačni spisak radnika 2009. godine, njegova bi se žalba trebala smatrati da je podnesena na vreme i trebala bi biti važeća, te bi prema tome on morao biti uključen u spisak radnika.

U svojoj žalbi u prvostepenom postupku žalilac nije izričito osporio da je žalba podnesena kasnije (32 dana, dok sada on tvrdi da je rok propustio rok za samo dva dana; u ovoj fazi nije od izričite važnosti za koliko je dana propušten rok). Međutim, on ne samo da se izjasnio o meritumu predmeta, nego je dao razloge za koje je mislio da su valjani, a zbog kojih nije bio u mogućnosti da žalbu podnese na vreme. Utoliko, ova se žalba jasno mora smatrati kao predlog za povraćaj u prethodno stanje upućeno Sudskom veću (vidi članove 117 i 118 izmenjenog i dopunjenog Zakona o parničnom postupku, Službeni Glasnik SFRJ 4-77-1478, u vezi s članom 70.3 (a) Administrativnog naređenja UNMIK-a 2008/6).

Odbijajući žalbu samo na osnovu toga da je kasno podnesena, Sudsko veće pritom uopšte nije uzelo u obzir ovaj predlog za povraćaj u prethodno stanje. Prema tome, odbijanje žalbe zbog njenog podnošenja nakon isteka roka bilo je prarano; osporeno rešenje ne može ustrajati.

Ostaje na Sudskom veću da (ponovo) ispita da li su razlozi koji su istaknuti u žalbi/predlogu valjani osnov za kasno podnošenje žalbe; i na toj osnovi ono će morati ponovo da odluči da li se žalba treba smatrati kao da je podnesena nakon isteka roka i da li bi se prema tome trebala smatrati nedopustivom. Ukoliko se zaključi da postoje opravdani razlozi za podnošenje žalbe nakon isteka roka, žalilac će se morati vratiti na prethodno stanje i Sudsko veće stoga trebaće da se bavi meritumom žalbe. Ukoliko ne, predlog za povraćaj na prethodno stanje biće

odbijeno kao neosnovano i sama žalba biće odbijena zbog podnošenja nakon isteka roka.

U ovom trenutku, Žalbeno veće kao drugostepeni sud nije u stanju da sa bavi meritumom samog predmeta (isključivanje žalioaca sa spiska), budući da bi to lišilo stranke jednog postupka.

Sudske takse/troškovi:

Postupci u vezi sa predmetima koji se odnose na spisak radnika koji su stekli pravo na naknadu (član 67 Administrativnog naređenja UNMIK-a 2008/6) su – sa izuzecima određenih sudskih taksa koje ovde nisu važne – besplatni (vidi takođe Dodatna proceduralna pravila u vezi sa sudskim troškovima koje je izdala Posebna komora, a koji su stupili na snagu 10. marta 2010. godine, na osnovu člana 57.2 Administrativnog naređenja UNMIK-a 2008/6).

Ukoliko se tokom daljeg postupka jave troškovi (naročito od strane tuženika), ostaje na Sudskom veću da u svom konačnom rešenju izvrši raspodelu troškova između stranaka (vidi član 11 Uredba 2008/4 i član 66 Administrativnog naređenja UNMIK-a 2008/6).

Richard Winkelhofer, EULEX predsedavajući sudija (potpisano)

Torsten Koschinka, EULEX sudija (potpisano)

Eija –Liisa Helin, EULEX sudija (potpisano)

Tobias Lapke, EULEX upisničar (potpisano)